



FULL PAKKE
THE WHOLE CABOODLE
GUKSIN GUOLLEMUORRAN

Romsa/Tromsø 05.02., Olmmaivággi/Mann dalen 06.02., Vuonnabahta/Varangerbotn 09.02., Deatnu/Tana 10.02., Ohcejohka/Utsjoki 10.02.,
Kárášjohka/Karasjok 12.02., Guovdageaidnu/Kautokeino, 14.02. Mer info/eamet dieđut: www.beaivvas.no

AV OG MED/BY AND WITH/ČALLI JA NEAVTTÁR: SARA MARGRETHE OSKAL

Guksin guollemuorran/Full pakke:

Bagadalli/instruktør:

Thea Stabell

Oversatt til norsk og engelsk/dárogillii/engelasgillii jorgalan:

Thea Stabell

Čuovggat/lys:

Øystein Heitmann

Biktasat/kostyme:

Berit Marit Hætta

Plakáhтта ja teknihkkalaš veahkki/plakat og teknisk hjelp:

John Rickard Valkeapää

Plakáhтта- ja prográmmaprenten/Plakat- og programtrykk:

KT kopi&trykk

Beaivváš Sámi Našunálateáhtera bealis bargan lágidit mátki guovvamánu 2010/
tilrettelse av turne februar 2010 ved Det samiske nasjonalteatret Beaivváš:

Oassi diehtujuohkin-, pláhkahta- ja prográmmabarggus/
bidrag i info-, plakat- og programarbeid/:

Aslak Mikal Mienna

Turneprogramarbeid/mátkeprográmma bargu:

Leif Isak Nilut

Guksin guollemuorran/Full pakke sisdoallu/inneholder:

Biigá – Jenta

Bagadalli/Instruktør:

Thea Stabell

Árbevirolaš luodit ja luohiti CDas/ tradisjonelle joiker
og joik fra Karen Anne Buljo, *Ábifruvvá*, Idut 2006

Boazobánni – Snoop Deer

Bagadalli/Instruktør:

Anitta Suikkari

Videočuohppi/videoklipp:

Silja Somby

Árbevirolaš luodit, luodit CD'ain ja divttat/ tradisjonelle joiker, joiker og dikt fra:
Mathis A. Oskal, *Njárgon*, Dat 2002 Nils Magnus
Tornensis, *Oarjjás*, 2004 Sara Margrethe Oskal,
váimmu vuohtume, Idut 2006

Ágon- Gamla

Bagadallit/instruktører:

Anitta Suikkari & Thea Stabell

Luohteiddji:

Mathis A. Oskal

Árbevirolaš luodit maid dai Romssa Universitehta
museas/samt tradisjonelle joiker fra Tromsø
Universitetsmuseum

**Lea vejolaš dingot čájálmasa/Forestillingen kan
bestilles/kjøpes. Váldde oktavuoda/ta kontakt: Sara
Margrethe Oskal, tlf. nr.: +47 91798718**